

DELIVERY NOTE: 78408534

Date: 09.05.2023 09:22

E.D.I. page 1 / 1



Supplier/Sales Organisation

Freudenberg FST GmbH
Hoehnerweg 2-4
69469 WEINHEIM
GERMANY

FST Distribution Center
Kuehne + Nagel (AG & Co.) KG
Am Schindberg 10-16
65474 BISCHOFSHHEIM
GERMANY

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

our VAT-ID: DE811879378

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact:
Phone: +39390121392454
e-mail: alessia.daro@fst.com

Departure Date: 11.05.2023
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Gate: 14249

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.																														
9009072160	0049441275 9009072160	5.376	PC	TBA-520945 23003215	31	704941962 -704941981 704943718 -704943724 704943887 -704943890 0021526670 27.04.2023 27.04.2026 704944700	168		704945448																														
Country of origin HU / 84879090																																							
Po no.: 550004350601 / DLS: 248																																							
<p>Radial Shaft Seal - Simmering® BDSL with spring BDAT2.1SLWKFX36 40,00 X 55,00 X 8,00 / 12,75 mm 70 ACM 121433</p> <p>Summary of pallet and UMs sent:</p> <table border="1"> <tr> <td>TBA-501568</td> <td>GETRAG PAL</td> <td>501568</td> <td>800X 600X</td> <td>1</td> <td>PC</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TBA-520945</td> <td>VDA -R-KLT</td> <td>3215</td> <td>297X 198X</td> <td>32</td> <td>PC</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TBA-520922</td> <td>GETRAG COVR</td> <td>A0806</td> <td>800X 600X</td> <td>1</td> <td>PC</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>										TBA-501568	GETRAG PAL	501568	800X 600X	1	PC					TBA-520945	VDA -R-KLT	3215	297X 198X	32	PC					TBA-520922	GETRAG COVR	A0806	800X 600X	1	PC				
TBA-501568	GETRAG PAL	501568	800X 600X	1	PC																																		
TBA-520945	VDA -R-KLT	3215	297X 198X	32	PC																																		
TBA-520922	GETRAG COVR	A0806	800X 600X	1	PC																																		

50342131
50263352

322509

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5376
Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:
Data controllo:

Gross weight: 118,03 KG
Total qty of H.U.: 1
Shipping conditions: - DAP MODUGNO
Vehicle ID:
Transport order: 66257832
Tracking Id ref.

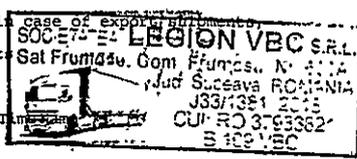
Concord Eillieferservice GmbH + Co KG
Herbert Schoenfelder
Olbrightstr. 21
69469 WEINHEIM
GERMANY

11 MAG 2023
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

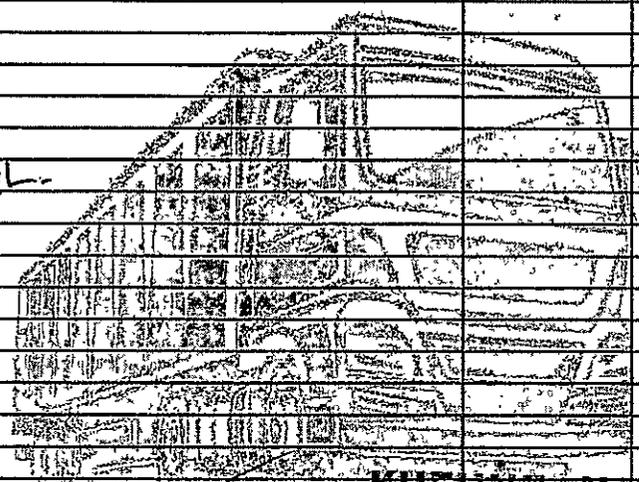
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
Transit/Via Forwarder

FST Dist.Center, Am Schindberg 10-16; DE-65474 Bischofsheim Pick-up time 06:00-18:00

Tel.: +4962019606666, Fax:
www.fst.com/de

1) Sender/Supplier Freudenberg FST GmbH Hoehnerweg 2-4 69465 Weinheim		2) Supplier-No. 91000928		3) Expedition Order No. 66257832		FREUDENBERG SEALING TECHNOLOGIES  INNOVATING TOGETHER							
5) Loading point FST Dist.Center; Am Schindberg 10-16; DE-65474 Bischofsheim Pick-up time 06:00-18:00		4) Sender No. at Shipping Expeditor		Transport order		<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 30px;"></div>							
8) Shipping-/Transport Reference No. 66257832		6) Date 09.05.2023		7) Relations-No.		9) Shipping Expeditor Concord Eillieferse 507889 Herbert Schoenfelder Olbrichtstr. 21 69469 Weinheim							
11) Recipient Magna PT S.p.A. 4 Via Del Ciclamini, I-70026 MODUGNO		12) Customer-No. 15758001		10) Carrier-No.		13) Bordero-/Shipping List No. E-Mail dispo@concord-eillieferservice.de							
14) Unloading point 14249		15.2) Transit/Via Forwarder:		15.1) Senders note for carrier: Sheet 4 to be sent back together with freight invoice.		16) Reception date 11.05.2023 - 17) Reception time							
18) Sign and No. Transport order / Shipping note no.		19) Quantity 20) Packing		21) S F		22) Content		23) Transport-weight kg		24) Total-weight kg			
66257832 /78408534 66257832 /78408534		001 GETRAG PAL 5015 800X600X144 32 VDA R-KLT		DICHT+SCHWING-ELEMENT		16,3		118,0					
25) Sum 0001		26) Volume cdm/Loading meter 365,9		Sum 16,3		27)		28)		118,0			
29) Dangerous good classification		30) Dangerous good description		31) Freight term DAP MODUGNO		32) Goods value for / SLVS EUR RELEASE DOCUMENT		33) Expeditors transport insurance EUR		34) Shipper charge forward EUR			
35) Attachments		36) Order no. Customer 550004350601		37) Assignment		38) Means of transport no. 66257832		39) Truck code		40) Shipment Truck		41) method of payment	
42) Drivers confirmation of takeover With my signature I confirm, that I received the above shipment complete, in good condition and, in case of export shipments, with all necessary export documents. Date 09.05.23.		43) Receipt confirmation of ship-to-hand condition Above shipment is complete and in good condition. Claims are according to ADBS 2008/23 R 23. Via del Ciclamini, 26 Modugno (BA)		44) Shipment contains Euro-Flat-Pal. (FP) Euro-Cage-Pal. (CP)		45) Shipment was carried out within known Shipment and Payment conditions. 46) 5 for carrier		47) "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" therefrom excha. Euro-Flat-Pal. (FP) Euro-Cage-Pal. (CP)					

* In cazul transportului marii marit pe calea de apă, pe ultimul rând al tabelului trebuie să se completeze câmpurile 11 și 12.
 * Bei Seefracht wird die Angabe der Seefrachtlinie im Feld 16 des Frachtbrieves angegeben.

1 Expeditor (nume, adresă, țară) Absender (Name, Anschrift, Land) PSI. c/o STUPE LOG. AM SCHIMBERG. 10-16. DE - 65474 BISCHOFSHAIN		SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL INTERNATIONALER FRACHTBRIEF CMR Nr.				
2 Destinatari (nume, adresă, țară) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA. PT. SRA. VIA DEL CICALMINI 4 IT. 70026 MODUGNO		16 Transportator Frachtführer LEGION VBC S.R.L. CUI: 37983821 J33/1381/2018 Adresa / Anschrift Sat Frumosu, Com. Frumosu, Nr. 600A Județul Suceava Țară / Land ROMÂNIA				
3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii Auslieferungsort des Gutes Localitatea / Ort MODUGNO Țară / Land IT. Data / Datum 11.05.23.		Autovehicul: marca RENAULT Tone 3,5T. Număr de circulație B 109 VBC Echipaj 1 DIZOM CRISTEA. 2				
4 Locul și data încărcării mărfii Ort und Tag der Übernahme des Gutes Localitatea / Ort BISCHOFSHAIN. Țară / Land DE. Data / Datum 09.05.23.		17 Transportatori succesivi (nume, adresă, țară) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
5 Documente anexate Beigefügte Dokumente		18 Rezerve și observații ale transportatorilor Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Job: 09050616.				
6 Nr. și numere Kennzeichen und Nummern	7 Nr. de colete Anzahl der Packstücke	8 Mod de ambalare Art der Verpackung	9 Natura mărfii Bezeichnung des Gutes	10 Nr. statistic Statistiknummer	11 Greutate brută, kg Brutogewicht in kg	12 Cubaj, m ³ Umfang in m ³
						
13 Instrucțiuni expeditorului (formalități vamale și oficiale) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Convenții speciale Besondere Vereinbarungen 11 MAG 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
14 Prescripții de franco Frachtzahlungsanweisungen Franco / Freil Non franco / Unfrei		20 De plată Zu zahlen vom: Expeditor Absender Valută Währung Destinatari Empfänger Preț transport Fracht Reduceri Ermäßigungen Sold Zwischensumme Spori Zuschläge Accesorii Nebengebühren Diverse Sonstiges Total de plată Zu zahlende Gesamtsumme				
21 Încheiat la Ausfertig in BISCHOFSHAIN Data 09.05.23.		15 Rambursare Rückzahlung				
22 Semnătura și ștampila expeditorului, Unterschrift und Stempel des Absenders		23 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> LEGION VBC S.R.L. Sat Frumosu, Com. Frumosu, Nr. 600A. Județul Suceava, ROMÂNIA </div>			24 Recepția mărfii Gut empfangen Data Datum	

Rubrică înscrisă cu linii groase trebuie completată de către transportator.
 Die mit fetten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1 - 15 inclusiv și
 anexo adiacent

De completat pe răspunderea expeditorului
 Auszufüllen und zur Verantwortung des Absenders

19 + 21 + 22